

Condições de Garantia - Linha Doméstica

Leia atentamente o manual de instruções;

Mantenha sempre este certificado junto à nota fiscal/comprovante de aquisição do produto. Não permita que pessoas não autorizadas efetuem reparos na máquina. Caso o produto apresente falhas, procure um Posto de Serviço Autorizado através do site oficial da Lavorwash: http://www.lavorwash.com.br/postos_autorizados.php ou ligue 0800-770-2715

A garantia somente terá validade quando acompanhada da nota fiscal de aquisição do produto e número de série identificado no equipamento, pois é obrigatória a identificação do número de série do equipamento no ato da solicitação da garantia.

CERTIFICADO DE GARANTIA

A Lavorwash Brasil oferece ao aparelho constante na Nota Fiscal de Venda ao Consumidor Final, fornecida pelo revendedor, o prazo de 01 (um) ano, já incluído o prazo de garantia: legal de 3 (três) meses e contratual 3 (três) meses.

Garantia Legal: A Lavorwash Brasil garante o aparelho contra qualquer defeito de fabricação ou de material que ocorrer no prazo de 90 (noventa) dias, mediante a lei nº 8.078/90 – Código de Defesa do Consumidor, que será da data de entrega do aparelho constante na Nota Fiscal de Venda ao Consumidor Final.

Garantia contratual será regida pelas seguintes condições:

01. Para fins desta garantia contratual o desgaste natural de: acessórios de série, anéis "o" (o'ring), gaxetas de água ou de óleo, anéis de apoio e distanciadores, válvulas de pressão, sucção e de recirculação, desvio de segurança (by-pass), vedações, bico de alta pressão, cabo elétrico e partes plásticas externas não serão considerados defeitos de fabricação;

02. O consumidor final deve obedecer rigorosamente às instruções contidas no manual fornecido pela Lavorwash, com relação ao armazenamento, colocação em uso, instalação, utilização adequadas, manutenção preventiva, condições ambientais e características elétricas do produto adquirido, conforme descrito no manual de instruções;

03. Todo e qualquer reparo deve ser executado pelo Posto Autorizado Lavorwash;

04. A garantia abrange a troca gratuita das peças que apresentarem defeito, além da mão-de-obra para execução do reparo e não causam nem uma prorrogação e sequer reinício de tempo de garantia. As partes e peças substituídas passam a ser de propriedade da Lavorwash. Este serviço será executado dentro dos prazos acima, mediante apresentação da cópia da 1ª via da Nota Fiscal;

05. A garantia não cobre os custos de remoção e transporte do aparelho para conserto;

06. Será excluído da garantia, o aparelho que não possuir a etiqueta o número de série da máquina, ou este estiver adulterado;

07. Não será coberta pela garantia a utilização de insumos não adequados à especificação técnica ou capacidade, conforme definido no manual de instruções, como por exemplo: utilizar água não tratada (lavadoras); utilizar qualquer tipo de produto químico (lavadoras e aspirador), danos causados por transporte; uso inadequado ou para fins diferentes daqueles especificados no manual; instalação inadequada, errada ou imprópria; instalação contrária às advertências mencionadas no manual de instalação, ou em tensão elétrica diferente da especificada; manuseio ou qualquer alteração das características originais do produto realizada por técnico, empresa ou qualquer outra pessoa não autorizada pela Lavorwash; violação, adulteração, ou dano dos lacres existentes no aparelho; operações fora das especificações publicadas no manual de instruções; qualquer dano decorrente de acidente ou agente da natureza (raio, incêndio, descarga elétrica, encenite, etc.); defeitos e danos decorrentes da utilização de componentes não compatíveis com o produto; instalação do equipamento em ambiente físico ou operacional inadequado, que ocasiona sobre-aquecimento, ou contato de equipamento com agentes químicos agressivos.

O equipamento foi desenvolvido para uso restrito naquele descrito no manual de instruções e não para atender propósitos específicos do consumidor.

As garantias acima especificadas são limitadas às peças e produtos, não incluindo qualquer espécie de dano decorrente do uso dos equipamentos, e isenta-se de qualquer responsabilidade por eventuais danos materiais e/ou pessoais.

Obs.: A Lavorwash Brasil reserva-se ao direito de alterar os produtos sem prévio aviso, devido as constantes inovações e desenvolvimento tecnológico.

Lavorwash Brasil Industrial e Comercial Ltda.
Rodovia Anhanguera, km 307 + 950 mts
Cond. CBP - Galpão 7 CEP 14093-500
Ribeirão Preto - SP - Brasil
Tel.: +55 16 3075-8900
www.lavorwash.com.br

S.A.L. - 0800-770-2715

Revista: 01 Data: 28/02/2018

Master

Mod.1.35
1.50
1.65
2.65
3.65



PT ATENÇÃO: ler atentamente as instruções antes da utilização.

ES ADVERTENCIA: leer atentamente las advertencias antes el uso del aparato.

0800 770-2715

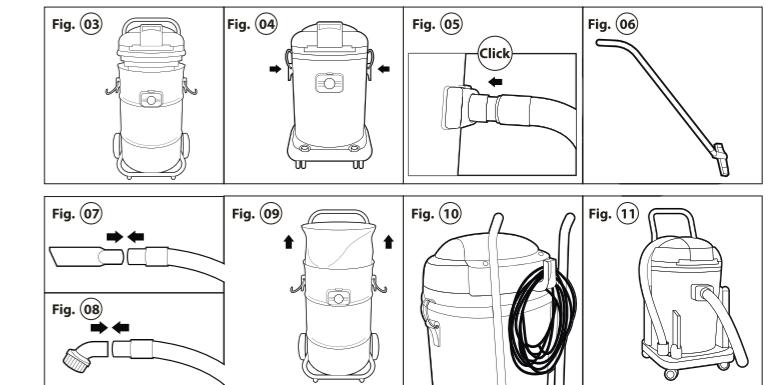
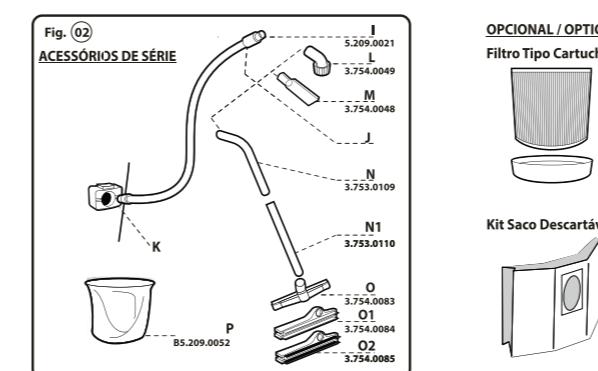
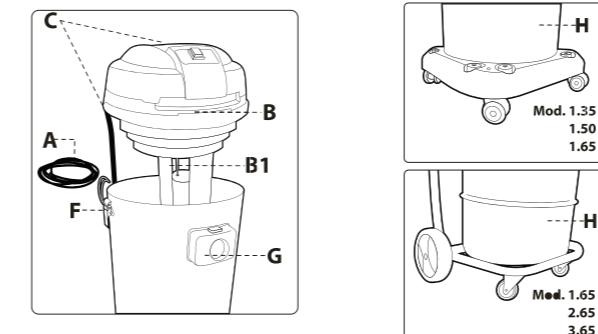
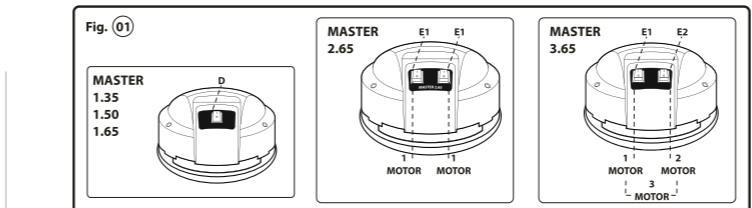
MANUAL DE INSTRUÇÕES

ASPIRADOR DE PÓ E LÍQUIDO PT

ASPIRADORA, ASPIRALÍQUIDO ES

LAVOR PRO

C H Y CH MV CV CWD E



PT Instruções de Uso

Descrição e Montagem

(ver fig ①②)

A	Cabo elétrico
B	Bloco do motor
B1	Bôia
C	Alça para transporte
D	Interruptor geral ON/OFF
E1	Interruptor ON/OFF (1 motor)
E2	Interruptor ON/OFF (2 motor)
F	Fechos para fixação do bloco do motor ao tanque
G	Entrada de aspiração no tanque
H	Tanque
I	Mangueira Fléxivel
J	Empunhadura da mangueira
K	Engate da mangueira
L	Bico escova redonda
M	Bocal liso
N	Tubo Curvo
N1	Tubo Reto
O	Terminal Porta Acessórios
O1	Acessório líquido (pisos/acessórios para líquidos)
O2	Acessório escova (pisos/acessórios para poeira)
P	Filtro (aspiração de poeira)

UTILIZAÇÃO PREVISTA

- Este aparelho também é indicado para o uso comercial, por exemplo, nos hotéis, nas escolas, nos hospitais, nas fábricas, nas lojas, nos escritórios e nas casas residenciais.
- O aparelho foi projetado para aplicação como aspirador de pó e líquido.
- A inobservância às condições anteriores mencionada acarretará no decaimento da garantia.

SÍMBOLOS

- ATENÇÃO! Informação importante a ser tida em consideração por motivos de segurança.
- IMPORTANTÉ
- OPTIONAL / OPTIONAL
- Duplo isolamento: é uma proteção suplementar de isolamento elétrico.

SEGURANÇA**ADVERTÊNCIAS GERAIS**

Os componentes da embalagem (como saco de plástico) pode ser potencialmente perigosos. Não devem estar ao alcance de crianças ou outras pessoas e animais que não tenho consciência dos seus atos.

O produto deve ser usado por pessoas que tiverem sido adequadamente treinadas ou instruídas.

Qualquer utilização do equipamento não especificada neste manual poderá ser perigosa, devendo por isso ser evitada.

Antes de esvaziar o tanque, desligar o aparelho e retirar o plugue da tomada.

Verifique o aparelho antes de cada utilização.

Quando o equipamento estiver em funcionamento, ter cuidado para não posicionar os acessórios de aspiração perto de partes delicadas do corpo como os olhos, boca e ouvidos.

O produto não deve ser usado por crianças ou por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não disponham de adequada experiência e conhecimento, enquanto não tiverem sido adequadamente treinadas ou instruídas.

As crianças, mesmo se mantidas sob controle, não devem brincar com o produto.

Antes de sua utilização, o equipamento deve ser montado corretamente a todos os acessórios.

Verificar se a tomada de eletricidade é compatível com o plugue do equipamento.

Nunca retirar o plugue da rede com as mãos molhadas.

Verificar se a voltagem do motor corresponde à voltagem de rede disponível para ligar o equipamento. (fig. 1)

Não aspirar substâncias inflamáveis (por exemplo cinzas da chaminé e fuligem), explosivas, tóxicas ou nocivas para a saúde.

Nunca deixar o equipamento em funcionamento sem vigilância.

Tirar sempre a placa da tomada antes de efetuar qualquer manutenção no aparelho ou quando este permanecer sem vigilância ou ao alcance de crianças ou de pessoas não conscientes dos próprios atos.

Nunca puxar ou levantar o equipamento pelo cabo elétrico.

Não mergulhar a máquina em água para limpeza.

Ligar o aparelho em recintos húmidos, p. ex. em sala de natação, banheiros; so a uma tomada de energia com disjuntor de corrente de efeito intercalado. Em caso de dúvida, consultar um eletricista.

Verificar regularmente o estado de conservação do cabo elétrico, o plugue e outras partes do equipamento. Se existirem componentes danificados, não deverá utilizar o equipamento, dirigir-se a assistência técnica.

Se o cabo de alimentação estiver danificado deve ser substituído pelo fabricante, ou pelo serviço de assistência ou por pessoal qualificado para evitar perigos.

No caso de utilizar uma extensão elétrica, tomar as devidas precauções para que a mesma esteja sempre sobre superfícies secas.

Antes de aspirar os líquidos, verificar que a bôia funcione perfeitamente. Na aspiração de líquidos, quando o tanque estiver cheio, a abertura de aspiração é fechada pela bôia e interrompe-se o processo de aspiração. Desligar o aparelho, soltar os fechos e esvaziar o tanque. Certificar-se regularmente que a bôia (dispositivo de limitação do nível d'água) esteja limpo e sem sinais de danos.

No caso de tombar, é recomendável levantar a máquina antes de desligar.

Desligar imediatamente o aparelho em caso de vazamento de líquido ou espuma.

Não utilizar o aparelho para aspirar água de recipientes tais como: pias, lavatórios, banheiras e etc.

Não usar solventes ou detergente agressivos.

Qualquer reparação deverá ser feita por pessoal qualificado. No caso de substituição de peças, deverá utilizar peças de reposição originais.

O fabricante não é responsável por danos em pessoas ou objetos, causados por uso indevido do aparelho ou por não respeitar as instruções deste manual.

UTILIZANDO O APARELHO (Fig. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 e 8)

NA ASPIRAÇÃO DE PÓ

- Verifique se o interruptor esta na posição 0 (OFF) e conecte o equipamento a uma tomada adequada (fig. 1)

O equipamento deve ser mantido numa base horizontal segura e estável.

- Encaixar o bloco do motor no tanque, posicionando na direção do fecho do tanque (fig.3);

- Travar o fecho junto ao bloco do motor (fig.4)

- Conectar o engate da mangueira flexivel (k) no bocal de aspiração no tanque (G), após o click a conexão está segura (fig.5);

- Utilizando os acessórios:

- Conectar a empunhadura da mangueira (J) ao Tubo (N,N1) e acoplar aos acessórios de série, terminal porta acessórios (O), acessório líquido (O1), acessório escova (O2) (fig.6);

- Conectar a empunhadura da mangueira (J) aos acessórios, bico escova redonda (L), bocal liso (M), (fig.7 fig.8);

- Coloque o interruptor em 1 (ON) para ligar o aparelho (fig.1);

SEGURIDAD**ADVERTENCIAS GENERALES**

Los componentes del embalaje pueden ser peligrosos, mantener pues fuera del alcance de los niños, animales o cualquier persona no consciente de sus actos.

Los usuarios deben estar adecuadamente entrenados para utilizar este dispositivo

No caso de utilizar una extensión eléctrica, tomar las debidas precauciones para que la misma esteja siempre sobre superficies secas y protegidas de chorros de agua.

Evitar cualquier uso de la máquina que no esté especificado en este manual, ya que puede ser peligroso.

Antes de vaciar el contenido, apagar el aparato y desenchufar la clavija de la toma de corriente.

Comprobar el aparato antes de cada utilización.

Cuando el aparato esté en funcionamiento, no acercar el tubo de aspiración a partes delicadas del cuerpo (ojos, boca o orejas). Pueden ser dañados.

El producto no debe ser usado por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no posean experiencia y conocimiento apropiados, hasta que no hayan sido capacitadas o instruidas adecuadamente.

Los niños no deben jugar con el producto aún bajo supervisión.

Antes de ponerlo en funcionamiento, asegurarse de que todos los componentes están correctamente montados.

Comprobar que la clavija se adapta perfectamente al enchufe.

NO ASIR NUNCA EL ENCHUFE CON LAS MANOS HUMEDAS.

COMPROBAR QUE EL VOLTAJE INDICADO EN LA PARTE SUPERIOR DEL CABEZAL ES EL MISMO QUE PROPORCIONA LA TOMA DE CORRIENTE.

NO ASPIRAR SUSTANCIAS INFAMABLES (POR EJEMPLO CENIZAS DE LA CHIMENEA Y HOLLÍN), EXPLOSIVAS, TÓXICAS O NOCIVAS PARA LA SALUD.

No dejar nunca el aparato enchufado ni en funcionamiento si no se utiliza.

Recordar siempre desconectar el aparato antes de intentar cualquier reparación. No dejar el aparato en funcionamiento sin vigilancia, puede ser utilizado por niños o personas no conscientes de sus actos.

No utilizar el cable eléctrico para levantar o desenchar el aparato.

Para la limpieza, no sumergir nunca el aparato en agua ni lavar el mismo aparato con chorros de agua.

CONECTAR EL APARATO EN RECINTOS O HABITACIONES HÚMEDAS (POR EJEMPLO EL CUARTO DE BAÑO) SÓLO SI LAS TOMAS DE CORRIENTE ESTÁN PROVISTAS DE UN INTERRUPTOR DIFERENCIAL. EN CASO DE DUDA CONSULTE A SU ELECTRICISTA.

Comprobar que el cable eléctrico, enchufe o cualquier otra parte del aparato no están dañados. En caso de que lo estuviera, no utilizarlo, y ponerse

en contacto con el Servicio Técnico para su reparación.

Siel cable de alimentación resulta dañado, debes ser sustituido por el fabricante, por el servicio técnico o bien por personal cualificado con el fin de evitar que se generen peligros.

Siempre que se utilicen extensiones (alargos) para el cable eléctrico, comprobar que estén siempre en superficies secas y protegidas de chorros de agua.

Antes de aspirar los líquidos, comprobar que el flotador funcione correctamente. Cuando se aspiran líquidos, cuando el tonel esté lleno, la apertura de aspiración es cerrada por una boya y se interrumpe el proceso de aspiración. Apagar el equipo, desenchufar y vaciar el tonel. Asegurarse con regulación de que la boya (dispositivo de limitación del nivel de agua) esté limpia y que no presenta daños.

En caso de que el aparto vuelque, levantarlo antes de desconectar.

En caso de que saliera líquido o espuma, desconectar inmediatamente.

NUNCA DEBE UTILIZAR EL APARATO PARA RECOPILAR AGUA DE CONTAINERS, LAVABOS, TUBOS, ETC.

No utilizar nunca disolventes agresivos o detergentes.

El mantenimiento y las reparaciones deben ser realizadas por personal cualificado. Cualquier parte rota o en mal estado debe ser sustituida con piezas originales.

El fabricante no se hace responsable de cualquier daño causado a personas, animales o cosas, por una incorrecta utilización del aparato, o bien por no respetar las indicaciones especificadas e nestemanual.

USO

ver fig. ①②③④⑤⑥⑦⑧

- Asegurarse que el interruptor este en posición (0) OFF y conectar el aparato en una toma de corriente adecuada.

El aparato debe ser posicionado sobre un plano horizontal de modo estable y seguro.

- Nunca trabajar sin haber colocado los filtros

- Montar los accesorios más correctos para el uso previsto.

- Posicionar el interruptor (I) ON para encender el aparato.

- Una vez terminado el trabajo posicionar en (0) OFF y desconectar el enchufe eléctrico de la conexión de corriente

- El uso del aparato simultáneamente con polvos particularmente finos (dimensión menor a 0,3 µm) implica adoptar filtros específicos suministrados a pedido (Hepa).

USO PREVISTO

- Este equipo es apto también para uso conectivo por ejemplo, en hoteles, colegios, hospitales, fábricas, negocios, oficinas y residencias.

- El aparato ha sido diseñado para su aplicación como aspirador de líquidos y de polvos.

- La inobservancia de dichas condiciones provoca la caducidad de la garantía.

- Quando terminar de utilizar, coloque o interruptor em 0 (OFF) e desligue o aparelho, retire o plug da tomada. A utilização do parelho na aspiração de pó particularmente finos (dimensão menos 0,3µm) requer uma maior periodicidade de limpeza do filtro fornecido.

- Si el cable de alimentación resulta dañado, debes ser sustituido por el fabricante, por el servicio técnico o bien por personal cualificado con el fin de evitar que se generen peligros.

- Siempre que se utilicen extensiones (alargos) para el cable eléctrico, comprobar que estén siempre en superficies secas y protegidas de chorros de agua.

- Antes de aspirar los líquidos, comprobar que el flotador funcione correctamente. Cuando se aspiran líquidos, cuando el tonel esté lleno, la apertura de aspiración es cerrada por una boya y se interrumpe el proceso de aspiración. Apagar el equipo, desenchufar y vaciar el tonel. Asegurarse con regulación de que la boya (dispositivo de limitación del nivel de agua) esté limpia y que no presenta daños.

DESLIGANDO O APARELHO

- Desligue o aparelho, pressionando o interruptor

para posição 0 (OFF), (fig.1);

- Desconecte o plug da tomada;

- Conectar o engate da mangueira flexivel (K) no bocal de aspiração no tanque (G), após o click a

conexão está segura (fig.5);

- Encaixar o acessório adequado para aspiração a ser realizada (fig.6, fig.7, fig.8);

- Ligue o aparelho, pressionando o interruptor para posição 0 (ON) (fig.1);

LIMPEZA DE FILTRO (ver fig. 9)

1 - Sacar el filtro

2 - Sacudir el filtro

Después de limpiar el filtro, comprobar la idoneidad para el uso futuro. En el caso de dañado o roto, cámbielo por un filtro original.

CONDICIONES DA GARANTIA

Todos os nossos aparelhos foram submetidos a cuidadosas inspeções e tem cobertura de garantia por defeitos de fabricação em conformidade à normativa vigente. Esta garantia é válida desde a data de compra do aparelho.

NÃO SÃO COBERTOS PELA GARANTIA: peças e componentes móveis e sujeitos a desgaste, peças de borracha, escovas de carvão, acessórios e acessórios optional. - Danos accidentais ou de transporte, danos provocados por negligéncia por uma utilização e/ou por uma instalação erradas, incorretas, indevidas. - A garantia também não cobre a limpeza eventualmente necessária de peças e componentes em condições de utilização, como filtros e bicos entupidos, máquinas bloqueadas por causa de formação de calário.

O certificado de garantia com todas as suas cláusulas estão na Rede Nacional de Postos Autorizados.

Devido a constantes inovações, desenvolvimento tecnológico e mudanças de mercado, a Lavorwash Brasil reserva-se no direito de alterar os produtos e a relação de postos autorizados sem prévio aviso.

MANTENIMENTO / LIMPIEZA

El aparato no necesita mantenimiento.

XXX ATENCIÓN: Desconectar el aparato de la red eléctrica antes de realizar cualquier tipo de intervención de mantenimiento y limpieza.

- Limpiar el exterior del aparato con un paño seco.

- Mueva el aparato para agarrar el asa de transporte.

- Mantener el aparato y los accesorios en un lugar seco y seguro, fuera del alcance de los niños.

- Antes de vaciar el contenido, apagar el aparato y desenchufar la clavija de la toma de corriente.

Debido a la constante innovación, el desarrollo tecnológico y los cambios en el mercado, el fabricante se reserva el derecho de cambiar los productos y mensajes de relación autorizados sin previo aviso.

precisas y están cubiertos por una garantía por defecto de fabricación de acuerdo a las normas vigentes. La garantía comienza desde la fecha de compra.

La garantía no incluye: - Las partes sujetas a desgaste. - Piezas de goma, las escobillas de carbón, filtros, accesorios y accesorios opcionales. - Los daños accidentales, causados por el transporte, negligencia o tratamiento inadecuado y consecuentes a un uso o una instalación erróneas o impropias - La garantía no contempla la eventual limpieza de los órganos funcionantes, boquillas obstruidas, filtros bloqueados para los residuos de caliza.

Debido a la constante innovación, el desarrollo tecnológico y los cambios en el mercado, el fabricante se reserva el derecho de cambiar los productos y mensajes de relación autorizados sin previo aviso.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Nuestros aparatos han sido sometidos a pruebas

PRODUTO: ASPIRADOR DE PÓ E LÍQUIDO**PRODUCTO: ASPIRADORA, ASPIRALÍQUIDO****MODELO: MASTER****TIPO: P82.0487**

Lpa 71 dB(A) 135

Lpa 71 dB(A) 150

Lpa 71 dB(A) 165

Lpa 74 dB(A) 265

Lpa 76 dB(A) 365

■ Nível da pressão acústica

■ Nível de ruido

SÍMBOLOS

!ATENCIÓN! Prestar atención por motivos de seguridad.

IMPORTANTE

OPTIONAL:

Doble aislamiento